

NEIGHBORHOOD PROBLEMS – WHERE TO CALL PROBLEMAS EN LA VECINDAD - DONDE LLAMAR

Omaha Police Department: police.cityofomaha.org

City of Omaha Webpage / Página Web de la Ciudad de Omaha: www.cityofomaha.org

Mayor's Hotline Webpage / Página Web de la línea del Mayor: mayors-office.cityofomaha.org/mayor-s-hotline

SERVICES (English)	SERVICIOS (Español)	Office Oficina	Phone# #Teléfono
Air Quality / Odor Control	Calidad de aire/Control de olores	Environment al Services	402-444-6015
			402-444-6016
Alarm Registrations	Registro de alarmas de seguridad	City Finance	402-444-5416
Alley Maintenance	Mantenimiento de callejones	Street Maintenance	402-444-4919
Building Permits & Inspections	Permisos e Inspecciones de construcción para un edificio	Permits	402-444-5350
Cars, Junk Trailers on Public or Private Property	Vehículos, remolques en propiedad pública o privada	Mayor's Hotline	402-444-5555
Chuck Holes, Debris, Litter Blocking Street, Curb Repairs	Baches (hoyos), basura obstruyendo la calle, reparación de banquetas	Street Maintenance	402-444-4919
City Council	Concilio Municipal	City Council	402-444-5520
City Parks, Pools, Golf Courses or Recreation Center Problems	Para reportar problemas en los parques, piscinas, campos de golf, centros recreativos	Parks and Recreation Department	402-444-5900
City Services Information or Complaints	Información o quejas sobre los servicios de la ciudad	Mayor's Hotline	402-444-5555
Code Enforcement – Planning Department	Cumplimiento de códigos – Departamento de Planificación	Planning	402-444-5371
Compost	Abono	Public Works	402-444-6665
Driveway/Curb Cut Permits	Permiso para hacer una entrada para auto o recortar el borde de la acera (banqueta)	Planning	402-444-5350
Empty Bldgs., Vacant Houses, Deteriorated Bldgs., Occupied Dilapidated Houses	Edificios y casas deteriorados – vacantes u ocupados	Mayor's Hotline	402-444-5555
Garbage Collection / Recycling / Complaints / information	Colección de basura / Reciclaje / Quejas / Información	Quality Control	402-444-5238
Hate Crimes	Delitos de odio		402-444-4283 or 444-HATE
Historic Preservation	Preservación Histórica	Planning	402-444-5150
Housing Discrimination, Civil Rights Violations	Discriminación de Vivienda, Violación de Derechos Humanos	Human Relations	402-444-5055
Impound Lot	Corralón		402-444-5782
Mayor's Hotline - TTY/TDD	Línea Urgente del Alcalde – para personas con impedimentos del oído o habla		TTY/TDD

			402-996-8490
Mayor's Hotline	Línea Urgente del Alcalde	Mayor's Hotline	402-444-5555
Mayor's Office	Oficina del Alcalde		402-444-5000
"No Parking" or Other Signs	Letreros de "No se permite estacionar" u otros	Traffic Engineering	402-444-5220
Nuisance Vehicles (Dead Storage on Street or Lawn, Off Pavement, Auto Litter, Improperly Licensed)	Vehículos abandonados - con placas inapropiadas, abandonados en la vía pública, estacionados en el pasto o aéreas no pavimentadas, piezas o refacciones tiradas	Mayor's Hotline	402-444-5555
Parks and Recreation	Parques y Recreo		402-444-5900
Public Works Department	Departamento de Obras Públicas		402-444-5220
Sewer Problems	Cañería y desagües - problemas	Sewer Maintenance	402-444-5332
Sidewalks Broken or Obstructed	Acera rota u obstruida		402-444-5280 402-444-5283
Sign Ordinance information	Letreros y rótulos - Información sobre las ordenanzas	Permits & Inspections	402-444-5350 Ext. 2133
Snow Removal Complaints (24 hr. line)	Nieve - quejas de removerla (abierto 24 horas)	Street Maintenance	402-444-4919
Speed Bumps	Tope para disminuir la velocidad		402-444-5255
Street Construction Problems or Complaints	Construcción en la vía pública – problemas y quejas	Public Works	402-444-5220
Street Lights	Luces en las calles		402-444-5255
TDD	TDY-TDD (líneas para personas con impedimentos del oído y habla)		402-444-5031
Tenant-Landlord Discrimination	Discriminación de inquilino y propietario	Human Relations	402-444-5055
Traffic Signal Not Working	Semáforo no funciona	Traffic Engineering	402-444-5220
Trailers or Cars Parked on Front Lawns	Remolques o vehículos estacionados en el pasto/terreno	Mayor's Hotline	402-444-5555
Tree Limbs / Hedges Blocking View of Traffic	Árboles, ramas o arbustos obstruyendo la vista del tráfico	Parks Maintenance	402-444-5925
Trees Marked with an "X"	Árboles marcados con una "X"	Parks Maintenance	402-444-5925
Trees Downed, Limbs on City Right-of-Way	Árboles o ramas caídas obstruyendo la vía pública	Street Maintenance	402-444-4919
Unsafe or Dangerous Building or House	Edificio o casa en condiciones peligrosas	Mayor's Hotline	402-444-5555
Vehicle Already Towed	Auto llevado al corralón	Impound Lot	402-444-5782
Weeds Over 18 Inches, Trash in yard	Hierbas más de 18 pulgadas de alto, basura en el patio	Weed & Litter	402-444-5910

Zoning Enforcement	Zonas- la aplicación/enforzar	Planning	402-444-5371
Zoning information	Zonas – información	Planner's Desk	402-444-5150

Public Safety <i>(English)</i>	Seguridad Pública <i>(Español)</i>		Phone# <i>#Teléfono</i>
Arson Hotline	Línea urgente para reportar incendios premeditados		402-444-3473
Business Watch	Programa de Negocios en Vigilancia		402-444-6518
Crime Prevention Specialists	Especialistas de prevención del crimen		
NE Precinct	Noreste		402-444-3367
NW Precinct	Noroeste		402-444-6224
SE Precinct	Sureste		402-444-7743
SW Precinct	Suroeste		402-444-7928
Crime in progress	Delitos en el momento		911
Crime Stoppers (anonymous call line to give information about crimes)	CrimeStoppers (línea para reportar información sobre delitos)		402-444-STOP 402-444-7867
Criminal Investigation Bureau, Omaha Police Dept.	Departamento de Investigaciones		402-444-5652
Auto Theft Unit, OPD	Departamento de robos de autos		402-444-5590
Burglary Unit, OPD	Departamento de Robos		402-444-5657
Criminal Investigation Unit, Night Shifts, OPD	Departamento de Investigaciones Criminales		402-444-3333
Domestic Violence, OPD	Departamento de Violencia Doméstica		402-444-5825
Fire Department Public Education & Affairs Bureau (includes Smoke Detector installation & Operation Detector Home Safe)	Departamento de Bomberos - Educación Pública y Asuntos (incluye la instalación y revisión de detectores de humo y el programa de detectores para casas seguras)		402-444-3560
Fraud, OPD	Fraude	Burglary	402-444-5657
Gang Unit, Omaha Police Department	Unidad contra pandillas		402-444-5990
Graffiti to Report Mayor's Hotline	Reportar el Grafiti, línea del Alcalde	Mayor's Hotline	402-444-5555
Homicide	Homicidio		402-444-5656
Narcotics Unit, OPD	Unidad de Narcóticos, Policía de Omaha		402-444-5680
Neighborhood Watch Program	Programa de Vigilancia de Vecindad		402- 444-5772

Non-Emergency Line Police Department	Línea para reportar un delito no urgente		402-444-5600
Central Headquarters, 505 South 15th Street	Comandancia Central de Policía, 505 Sur calle15		
Non-Emergency - Police Dept., to make a "Crime Report over the Phone"	Incidente No Urgente – Para hacer un reporte por teléfono sobre un delito no urgente		402-444-4877
Pawn Squad	Investigaciones de tiendas de empeño		402-444-5817
Request Police Officer for an event	Pedir un oficial para un evento		402-444-5772
Robbery	Departamento de Robos		402-444-4619
Precinct Captains:	Capitanes de cada recinto:		
Northeast 4316 N 30 th St.	Noreste 4316 norte calle 30		402-444-6916
Northwest 10245 Wiesman Dr.	Noroeste10245 Wiesman Drive		402-444-3765
Southeast 2475 Deer Park Blvd	Sureste 2475 Deer Park Blvd		402-444-4041
Southwest 5111 S. 135 th St.	Suroeste 5111 S. 135 th St.		402-444-6116
Special Victims Unit (Sexual Assaults/Child Victims)	Unidad de víctimas especiales (víctimas de agresión sexual/niños)		402-444-5636
Vice Squad	Escuadrón de vicios		402-444-5680
Victim Witness(Misdemeanors)	Víctimas y Testigos (delitos)		402-444-4597 402-444-5647

General <i>(English)</i>	General <i>(Español)</i>		Phone# <i>#Teléfono</i>
Animal Control(Strays, Bites, Sick or injured, Animals, Barking Dogs, or Dead Animals)	Control de animales (perros callejeros, mordeduras, enfermos o heridos, animales, perros ladrando o animales muertos)	Humane Society	402-444-7800
Before you dig – call	Antes de excavar - llame		811 or 800-331-5666
Cable Franchise Agreement Questions	Preguntas de contrato de franquicia de cable	City Council	402-444-5520
City of Omaha Handgun Ordinance/Training	Entrenamiento y ordenanza de arma de fuego de la ciudad		402-444-5818
Community Support/Energy Assistance Programs (OPPD)	Apoyo para la Comunidad/Programas de energía	OPPD	402-536-4131
Community Services/First Call for Help	Comunidad Servicios primera convocatoria de ayuda		211 or 402-342-8232
Gas Leaks, Water Line Breaks, or Fire Hydrants(Emergency)	Fugas de gas, roturas de la tubería de agua o fuego hidrantes (Emergencia)		402-554-7777
Handicap Parking Stickers	Etiqueta de Estacionamiento para los Discapacitados		402-471-3918
Housing Discrimination(Fair Housing Center)	Discriminación en la vivienda (Fair Housing Center)		402-934-6675
Keep Omaha Beautiful	Mantener a Omaha hermosa		402-444-7774
National Safety Council	Consejo Nacional de Seguridad		402-896-0454

Poison Control Center	Centro de Control de Veneno		1-800-222-1222
Rats, Raw Garbage, Open Refrigerator/Freezer in yard/Mosquitoes	Ratas, basura, refrigerador/congelador abierto en yarda/mosquitos	Douglas County Health	402-444-7481
Safe Communities Efforts	Esfuerzos de comunidades seguras		402-896-0454
State Ombudsman (information)	Defensor del estado		800-742-7690
Street Lights Out/Electrical Wires Down	Luces de calle /cables eléctricos caídos	OPPD	800-554-6773
Tenant/Landlord Legal Issues	Aspectos legales del inquilino/propietario	Legal Aid Society	402-348-1069

Douglas County <i>(English)</i>	Condado de Douglas <i>(Español)</i>		Phone# #Teléfono
Assessor's Office	Oficina del Asesor		402-444-7060
Birth and Death Certificates	Acta de nacimiento y defunción		402-444-7204
Douglas County Environmental Services	Servicios ambientales del Condado de Douglas		402-444-6181
Douglas County Sheriff	Alguacil del Condado de Douglas		402-444-6627
Douglas County Switchboard	Tablero del Condado de Douglas		402-444-7000
Drivers' License Testing Locations	Licencia de conductor – sitios de exámenes		
4208 S. 50th Street	4208 Sur calle 50		402-595-2039
7414 N. 30th Street	7414 Norte calle 30		402-595-2040
2910 N. 108th Street	2910 Norte calle 108		402-595-3106
5730 S. 144th Street	5730 Sur calle 144		402-595-2424
Testing Hours: Monday-Friday 8am-4pm	Horas de exámenes: lunes a viernes 8am-4pm		
Health Department Information Line/Directory	Directorio/línea de información de Departamento de salud		402-444-7471
Homestead Exemption From Property Taxes	Exención de impuestos de propiedad	County Assessor	402-444-7060
Landfill Office and Information	Oficina de información y vertedero		402-238-2970
Marriage License- County Clerk	Licencia de matrimonio-secretario del condado		402-444-6080
Property Taxes	Impuestos a la propiedad		402-444-7060
Register of Deeds/Property Ownership	Registro de la propiedad		402-444-7060
Sanitation (Wells and Septic Systems)	Saneamiento (pozos y sistemas sépticos)		402-444-7485

Sheriff's Vehicle Inspection Station- 8338 Chicago Street	Estación del Sherif de inspección de vehículos -8338 calle Chicago		402-444-7532
Surveyor- Engineer Office (County Roads/Projects)	Agrimensor - oficina del Ingeniero (carreteras y proyectos del condado)		402-444-6372
Treasurer's Office	Oficina del Tesorero		402-444-7082